

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1973)  
**Heft:** 1674

**Artikel:** Switzerland from day to day  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-691900>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Switzerland from day to day

## 8th August

The well-known children's book *Flurina* by Selina Chönaz and Alois Carigiet, which had been made into a short film by the Condor-Film AG, was presented to French television viewers by ORTF.

## 13th August

At Saignelégier, the 70th "Marché Concours" was opened. 5,000 people from all parts of Switzerland and from neighbouring countries helped in choosing the finest thoroughbred horse of the Franches Montagnes.

## 21st August

It was announced that a 20-minute film was to be made during the International Music Festival in Lucerne by the Condor-Film AG, Zurich. The project could be realised thanks to the Swiss Music Association, the foundation International Music Festival Lucerne, the Swiss National Tourist Office and others. Henri Raschle is the producer as well as the script writer. Scenery and photography are in the hands of Andreas Demmer and Henri Théron.

The reason for such a film is the 30th anniversary of the Swiss Festival Orchestra and the jubilee of the founding of the Lucerne Music Festival 35 years ago. The *première* of this film will take place during the opening of the International Music Festival in 1974.

## 25th/26th August

The "Nebelspalter" celebrated its 99th anniversary. To celebrate the occasion, it published a special issue in which the permanent members of its staff comment on the Switzerland of today in a slightly ironic way and without any heroism at all.

## 4th September

The Delegate of the Federal Council in charge of stabilising the building programme cancelled the demolition and construction ban of 20th December, 1972, for 632 Communes.

## 8th September

The 54th national autumn fair was opened in Lausanne. There were more than 2,500 exhibitors, and the three guest countries were Bulgaria, Tunisia and Portugal.

## 10th September

At the first ever world swimming championships in Belgrade, the Swiss Françoise Monod put up a new Swiss record in the 100 metres. Thus she qualified for the finals in the world championships.

Federal Councillor Pierre Graber

left for Israel for a three-day visit at the invitation of the Israeli Foreign Minister, Mr. Aba Eban.

## 11th September

A working party set up by the Federal Department of the Interior, whose mandate it was to prepare a report on the relative questions concerning youth politics, presented the idea of having a "Minister for Youth" on the Federal Council.

## 15th September

For the first time in the history of electricity production, the annual production limit was surpassed.

## 17th September

For the second time, a bomb attack was made on the building of the American company ITT in Zurich. The damage amounted to approximately half a million francs.

## 19th September

The Council of States accepted the so-called Muenchenstein Initiative in favour of creating a non-combatant service.

## 20th September

The young Christian Democrats in Zurich presented a petition to the Federal Council. Its content is that no vehicles should be allowed to get on the road for one day in the year.

## 21st September

The federation of millers in the French-speaking part of Switzerland announced a considerable increase in the price of flour.

## 24th September

Within the efforts of strengthening relations between East and West, representatives of the Hungarian Chamber of Commerce and the Swiss Office for the Expansion of Trade signed an agreement on collaboration.

## 27th September

In an eliminating round in the world football championships of 1974, the Swiss national team beat Luxemburg 1:0.

## 28th September

The Swiss Film Archives founded in Lausanne in 1948, celebrated its 25th anniversary.

## 1st October

Federal Councillor Roger Bonvin, President of the Confederation and Head of the Federal Department of

Communications and Energy, as well as Federal Councillor Nello Celio, Head of the Federal Department of Finance and Customs and Federal Councillor H.P. Tschudi, Head of the Federal Department of the Interior, announced their retirement for the end of the year.

## 3rd October

Three young Swiss, two from Basle and one from Berne, who had been called political troublemakers by the French authorities, were ordered to leave France.

## 4th October

The Peruvian international football player Teofilo Cubillas who had been signed on by FC Basle, decided to renounce half his pay.

## 6th/7th October

The Swiss Ambassador in Rome was told by the Italian Government that the rulings made by the Swiss Government regarding foreign labour did not correspond to the spirit of the Italo-Swiss agreement, nor to the declarations made by Switzerland in the course of her negotiations with the European Free Trade Association.

## 8th October

The Belgian Eddy Merck won the cycling race across Lausanne.

Of the amateur cyclists, Gilbert Bischoff won his third successive victory in the nation's *grand prix* at Saint-Jean-de-Monts.

## 9th October

The Valaisan painter Luc Lathion was awarded a gold medal at an international artists' competition in Italy, attended by more than 1,600 painters and artists from many countries.



*Marché Concours*